



PHILIPS

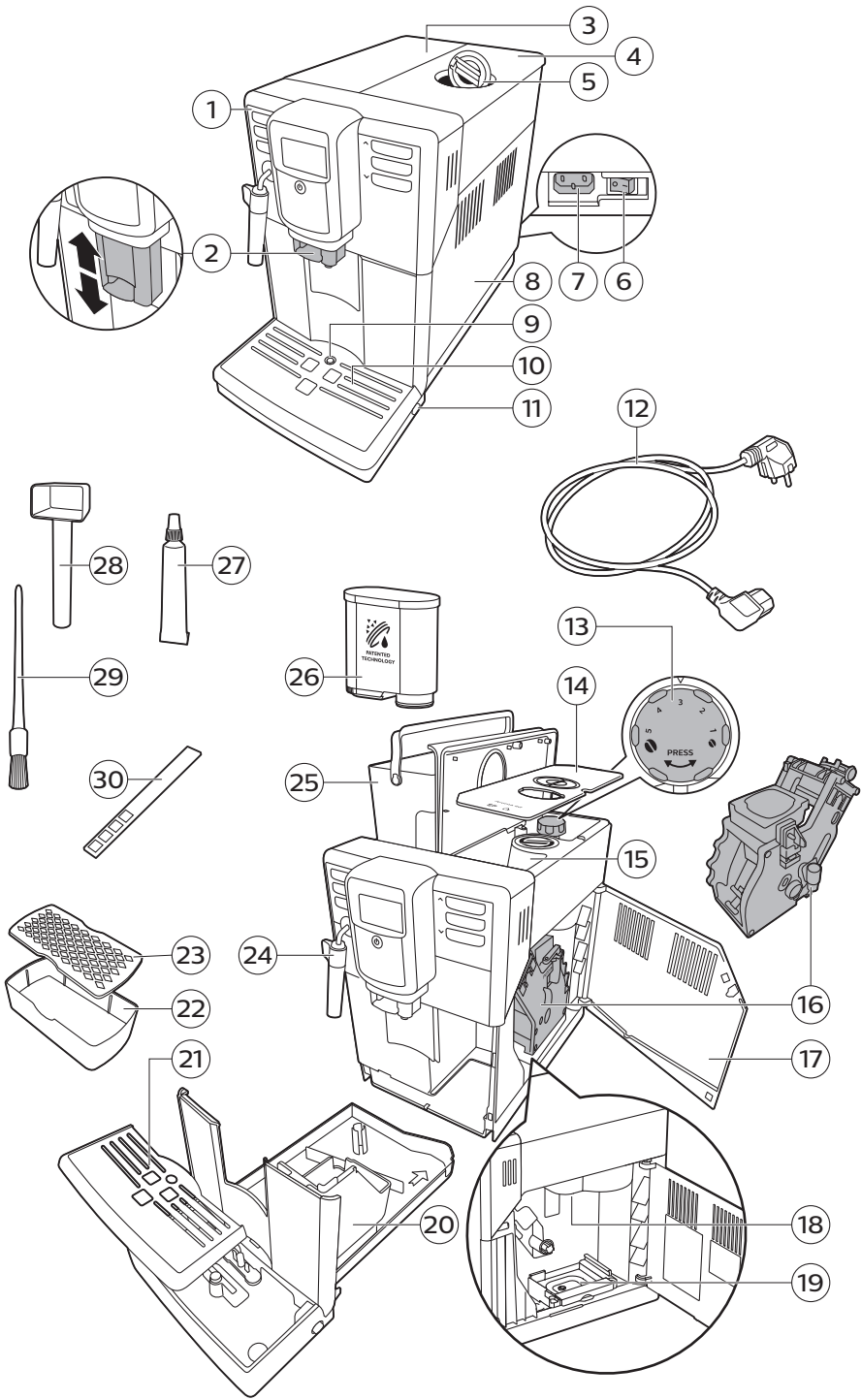
Super automatic
espresso machine

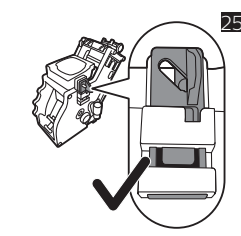
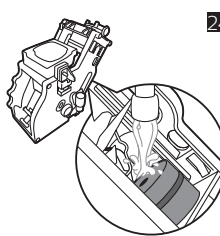
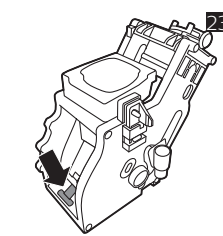
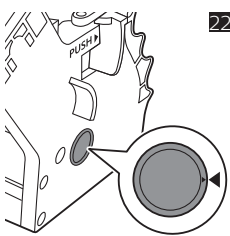
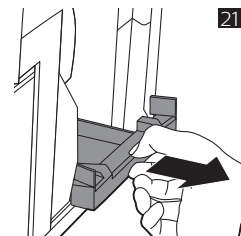
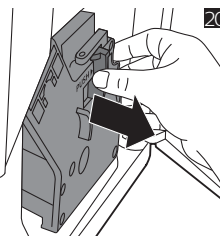
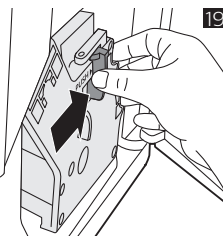
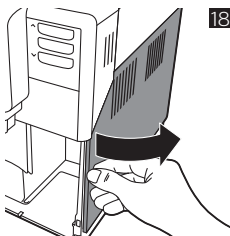
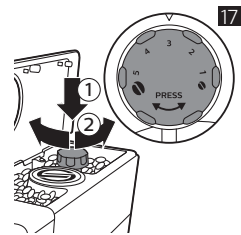
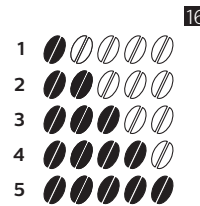
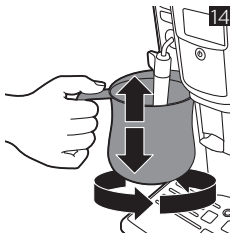
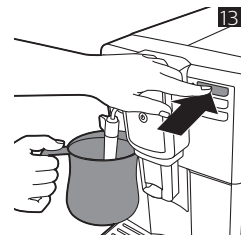
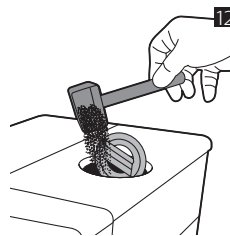
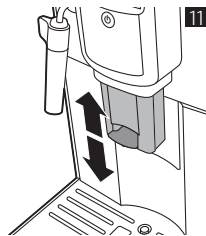
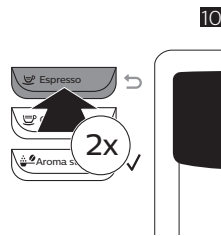
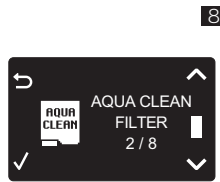
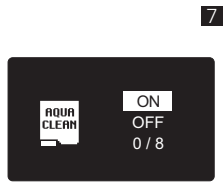
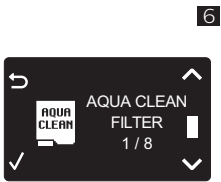
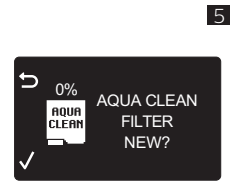
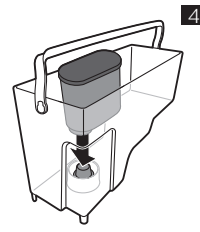
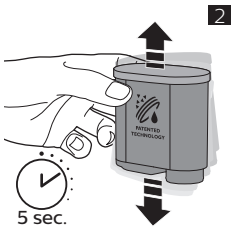
5000 series

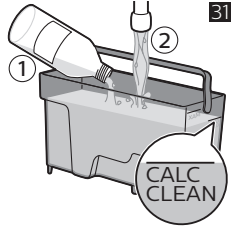
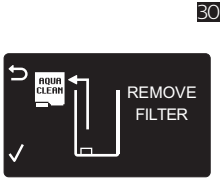
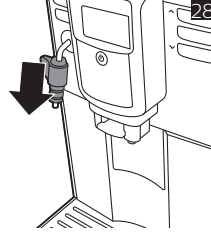
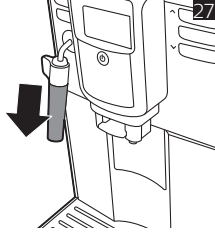
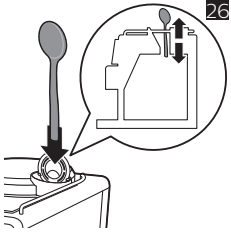
EP5315, EP5314
EP5313, EP5311
EP5310

CS UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
ET KASUTUSJUHEND
HR KORISNIČKI PRIRUČNIK
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
LT NAUDOTOJO VADOVAS
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO MANUAL DE UTILIZARE
SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK
SK NÁVOD NA POUŽITIE
SR УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ
BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
UK ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
KK ПАЙДАЛАНУШЫ НҮСҚАУЛЫҒЫ









Мазмұны

Құрылғыға шолу (1-сурет)	231
Кіріспе	232
Алғашқы орнату	232
AquaClean сүзгісі	232
Су кермектігін өлшеу	233
Басқару тақтасын пайдалану	234
Сусындар қайнату	234
Сусындарды жекелеңдіру	235
Тартқыш параметрлерін реттеу	236
Қайнату құралын қолдану	236
Тазалау және техникалық қызмет көрсету	237
Классикалық сүт көпірткішті тазалау	239
Қақ түсіру процедурасы	239
Ескерту белгішелері және қате кодтары	240
Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру	242
Ақаулықтарды жою	242
Техникалық ерекшеліктер	245

Құрылғыға шолу (1-сурет)

1 Басқару тақтасы	16 Қайнату құралы
2 Реттелетін кофе тамызу шүмегі	17 Қызмет есігі ішінде байланыс ақпараты бар
3 Су қоймасының қақпағы	18 Кофені шығару арнасы
4 Дән ыдысының қақпағы	19 Кофе қалдықтары тартпасы
5 Алдын ала ұнтақталған кофе бөлімінің қақпағы	20 Тартылған кофе ыдысы
6 Негізгі қосқыш	21 Тамшы науасының қақпағы
7 Көлік сымына арналған розетка	22 Эспрессо негізінің науасы
8 Қызмет есігі	23 Эспрессо негізінің қақпағы
9 «Drip tray full» (Тамшы науасы толық) индикаторы	24 Классикалық сүт көпірткіш
10 Тамшы науасы	25 Су ыдысы
11 Тамшы науасын босату түймесі	26 AquaClean сүзгісі
12 Қуат сымы	27 Май түтігі
13 Ұнтақтау параметрі тұтқасы	28 Мөлшерлеу шөміші
14 Дән ыдысының қақпағы	29 Щетка
15 Дән ыдысы	30 Су кермектігінің сынақ жолағы

Кіріспе

Philips толық автоматты кофе машинасын сатып алғаныңызбен құттықтаймыз! Philips ұсынған қолдау көрсету қызметін толықтай қолдану үшін, өнімді www.philips.com/coffee-care веб-сайтында тіркеңіз.

Машинаны алғаш пайдалану алдында бөлек қауіпсіздік буклетін мұқият оқып, болашақта пайдалану мақсатында сақтаңыз.

Үздік кофе машинасын алуға көмек ретінде Philips ұйымы 3 түрлі жолмен толық қолдау ұсынады:

- 1 Алғашқы орнатуға және пайдалануға арналған бөлек жылдам бастау нұсқаулығы.
- 2 Осы пайдаланушы нұсқаулығында толық ақпарат берілген.
- 3 Онлайн қолдау және фильмдер: алдыңғы беттен QR кодын сканерлеңіз немесе www.philips.com/coffee-care торабына кіріңіз

Ескерту: Осы құрылғыны кофемен сыналған. Мұқият тазаланғанымен, біраз кофе қалдықтары қалуы мүмкін. Дегенмен, құрылғының мүлде жаңа екендігіне кепілдік береміз.

Алғашқы орнату

Кофе машинасын қолданысқа дайындау үшін, су тізбегін толтыру және AquaClean сүзгісін белсендіру сияқты бірнеше қадамды орындау керек. Осы қадамдар бөлек жылдам бастау нұсқаулығында көрсетілген.

Дәмі өте жақсы кофеге қол жеткізу үшін, машинаны жеке реттеуді аяқтау үшін 5 кофені бірден қайнату керексіз.

Машина кофе дәндерінің ең жақсы дәмді орнатуы керек. Сол себепті, 100-150 стакан қайнатпайынша тартқыш параметрлерін реттеу ұсынылады (шамамен 1 айлық қолданыс).

LatteGo құралын алғаш қолданыс алдында дұрыс тазалаңыз.

Машина эспрессо негізімен, шыныаяқ тірегінің қос функциясымен және шаю суын жинайтын артық тамшы науасымен беріледі.

AquaClean сүзгісі

AquaClean сүзгісі кофе құрылғысындағы шөгінділерді азайтуға және әрбір кофе шынаяғының хош иісі мен дәмін сақтау үшін сүзгіленген суды қамтамасыз етуге арналған. Егер 8 AquaClean сүзгісі сериясы осы пайдаланушы нұсқаулығында және машинамен көрсетілгендей пайдаланылса, 5000 стаканға дейін құрылғы қағын түсіру керек болмайды. Таңдалған кофе түрлеріне және шаю және тазалау жиіліктеріне байланысты әрбір сүзгімен 625 стаканға дейін пайдалана аласыз.

AquaClean сүзгісін белсендіруге дайындау

AquaClean сүзгісін су ыдысына салу алдында қолданысқа дайындау керек:

- 1 Сүзгіні шамамен 5 секунд (сурет 2) шайқаңыз.
- 2 Сүзгіні суық сулы құмыраға жоғарыдан төмен қаратып кемінде 30 секунд батырып, ауа көпіршіктері шықпағанша (сурет 3) күтіңіз.
- 3 Сүзгіні сүзгі қосылымының ең төменгі нүктесіне (сурет 4) салыңыз.

AquaClean сүзгісін белсендіру

Пайдаланылатын әрбір жаңа AquaClean сүзгісін белсендіру керек. AquaClean сүзгісін белсендіру алдында машина AquaClean сүзгісінің сыйымдылығын және пайдаланылған сүзгілер санын бақылайды. AquaClean сүзгісін белсендірудің 3 жолы бар.

1. AquaClean сүзгісін алғаш орнату барысында белсендіру

Алғаш рет қосқаннан кейін машина су ыдысын толтыру, су тізбегін толтыру және AquaClean сүзгісін белсендіру сияқты алғаш орнату қадамдарымен өткізеді. Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

2. Ұсынылған кезде AquaClean сүзгісін белсендіру

Ескерту: Сыйымдылығы 0%-ға түссе және сүзгі белгішесі жылдам жыпылықтаса, AquaClean сүзгісін ауыстырыңыз. Тіпті, құрылғыда ауыстыру талап етілмесе, AquaClean сүзгісін кемінде 3 ай сайын ауыстырыңыз.

Кеңес: Сыйымдылығы 10%-дан төмен түскенде және сүзгі белгішесі баяу жыпылықтай бастағанда жаңа сүзгіні сатып алу ұсынылады. Сыйымдылығы 0%-ға түскенде сүзгі ауыстырылғанын тексеріңіз.

- 1 MENU (Мәзір) түймесін басып, AQUACLEAN FILTER (AQUACLEAN сүзгісі) айналдырып, растау үшін ОК түймесін басыңыз.
 - Дисплейде жаңа сүзгіні (сурет 5) белсендіру керек пе екені сұралады.
- 2 Мақұлдау үшін, ОК түймесін басыңыз.
 - Дисплей пайдаланылатын сүзгілер (сурет 6) санын автоматты түрде жаңартады.

Ескерту: Егер 8 сүзгіні пайдаланғаннан кейін AquaClean сүзгісін ауыстыру керек болса, алдымен машина қағын түсіру керек. Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

3. AquaClean сүзгісін кез келген уақытта белсендіру

Төмендегі нұсқауларды орындау арқылы AquaClean сүзгісін кез келген уақытта пайдалануға болады.

- 1 MENU (Мәзір) түймесін басып, MENU (Мәзір) пәрменін таңдап, растау үшін ОК түймесін басыңыз. AQUACLEAN FILTER (AQUACLEAN сүзгісі) сүзгісіне айналдырыңыз. Мақұлдау үшін, ОК түймесін басыңыз.
 - Дисплей бастапқыда 0-8 сүзгісінен (сурет 6) орнатылған AquaClean сүзгілері сандарын көрсетеді.
- 2 Дисплейде ON (Қосулы) пәрменін таңдап, растау (сурет 7) үшін ОК түймесін басыңыз.
 - Дисплей пайдаланылатын (сурет 8) сүзгілер санын автоматты түрде жаңартады.
 - Машинаның дайын экранында сүзгінің орнатылғанын (сурет 9) көрсететін AquaClean 100% белгішесі пайда болады.
- 3 Белсендіруді аяқтау үшін ыстық судың 2 шынаяғын (0,5 л) тамызыңыз. Осы суды төгіңіз.

Ескертпе: Кейбір жағдайларда машина жаңа AquaClean сүзгісін орнату және белсендіру алдында қақтан тазалау керектігін айтады. Себебі AquaClean сүзгісін пайдалануды бастау алдында машина толығымен шөгіндісіз болуы керек. Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

Су кермектігін өлшеу

Су кермектігін орнату үшін, берілген су кермектігін тексеру жолағын пайдаланыңыз. MENU (Мәзір) түймесін басып, MENU (Мәзір) опциясын таңдап, WATER HARDNESS (Су кермектігі) опциясын таңдау үшін айналдырыңыз.

- 1 Су кермектігін сынау жолағын ағын суға 1 секундқа батырыңыз. Одан кейін 1 минут күтіңіз.
- 2 Қызыл түске өзгерген шаршылар санын тексеріңіз.
- 3 Тиісті су кермектігі параметрін таңдап, растау үшін ОК түймесін басыңыз.

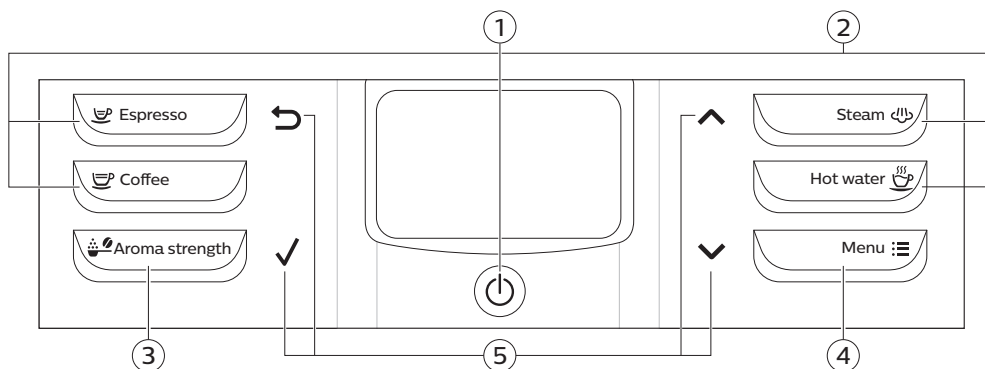
Қызыл шаршылар саны:    

Орнатылатын мән 1 2 3 4

Басқару тақтасын пайдалану

Төменгі жақтан машина басқару тақтасына шолу мен сипаттама таба аласыз. Кейбір түймелердің екі функциясы бар; қолданбалы болған жағдайда дисплейде навигация белгішелері көрсетіледі. Таңдауларды таңдау немесе растау үшін, осы белгішеден кейінгі түймелерді пайдаланыңыз.

Басқа сусындарды таңдап, су кереметтігі және кофе температурасы сияқты параметрлерді өзгерту үшін, MENU (Мәзір) түймесін пайдаланыңыз.



1. Қосу/өшіру түймесі

4. MENU (Мәзір) түймесі

2. Бір рет түртілетін сусын түймелері

5. Навигация белгішелері (жоғары, төмен, артқа, оқ)

3. AROMA STRENGTH (Иіс күші) түймесі

Сусындар қайнату

Бір рет түртілетін сусын түймелерін бірін басумен немесе мәзірден басқа сусынды таңдаумен сусынды таңдай аласыз.

- Егер екі шынаяқ қайнату керек болса, таңдалған сусынның бір рет түртілетін сусын түймесін екі рет (сурет 10) басыңыз немесе MENU (Мәзір) арқылы кофе сусынын таңдап, екі рет басыңыз. Машина екі ұнтақтау циклін таңдалған сусын ретімен автоматты түрде орындайды. Сіз бір уақытта екі шыны кофе немесе екі шыны эспрессо қайната аласыз.
- Биіктігін пайдаланылатын шынаяқ не шыны өлшеміне реттеу үшін, тамызу шүмегін жоғары немесе төмен сырғытыңыз.
- AMERICANO (Американо) опциясы таңдалса, машина кофені, одан кейін суды тамызады.

Кофе сусындарын қайнату

Дәндерден тұратын кофені қайнату

- 1 Су ыдысын ағын сумен толтырып, дән ыдысын дәндермен толтырыңыз.
- 2 Кофені қайнату үшін, бір рет түртілетін сусын түймелерінің бірін басыңыз. AMERICANO (Американо) параметрін таңдау үшін, MENU (Мәзір) түймесін басып, DRINKS (Сусындар) параметрін таңдап, OK түймесін басыңыз.
- 3 Кофе тамызуды тоқтату үшін OK түймесін басыңыз.

Сүт шайқау

Оңтайлы нәтижелер үшін, үнемі тікелей тоңазытқыштан келетін сүтті пайдаланыңыз

Ескерту: Су тізбегін пайдалану алдында шаю ұсынылады. Бұды бірнеше секунд тамызу үшін STEAM (Бу) түймесін басыңыз.

- 1 Құмыраның 1/3 бөлігін салқын сүтке толтырыңыз.
- 2 Классикалық сүт көпірткішті сүтке салыңыз. STEAM (Бу) түймесін (сурет 13) басыңыз.
- 3 Құмыраны жаймен айналдыру және оны жоғары-төмен (сурет 14) араластыру арқылы сүтті көбіктендіріңіз.
- 4 Көбіктеуді тоқтату үшін OK түймесін басыңыз.

Алдын ала ұнтақталған кофені қайнату

- 1 Қақпақты ашып, алдын ала ұнтақталған кофе бөліміне алдын ала ұнтақталған кофенің бір деңгейлі өлшеу қасығын салыңыз. Одан кейін қақпақты (сурет 12) жабыңыз.
- 2 Кофе тамызу шүмегі астына шыны қойыңыз. Кішкентай шынаяқтар үшін эспрессо негізін пайдалана аласыз.
- 3 Алдын ала ұнтақталған кофе қайнату функциясын таңдау үшін AROMA STRENGTH (Иіс күші) түймесін басыңыз.ESPRESSO (Эспрессо) түймесін басыңыз.

Ескерту: Алдын ала ұнтақталған кофемен бір уақытта бір кофе сусынын ғана қайнатуға болады.

Ыстық су тамызу

Ыстық су

- 1 Құмыраны классикалық сүт көпірткіш астына қойыңыз.
- 2 HOT WATER (Ыстық су) түймесін басыңыз. Құрылғыны ыстық су тамызуды бастайды.
- 3 Ыстық суды тамызуды тоқтату үшін OK түймесін басыңыз.

Сусындарды жекелендіру

Кофе көлемін реттеу

Дәміне және шынаяқ өлшеміне сәйкес қайнатылатын кофе көлемін реттеуге болады. Керамикамен қапталған жиікті шынаяқтарды немесе шыны шынаяқтарды пайдалану ұсынылады.

- 1 Эспрессо көлемін реттеу үшін дисплейде MEMO (Ескертпе) белгішесі пайда болғанша ESPRESSO (Эспрессо) түймесін басып тұрыңыз.
 - Машина бағдарламалау фазасына өтіп, таңдалған сусынды қайнатуды бастайды.
- 2 Шыныаяқта қажетті эспрессо мөлшері болғанда OK түймесін басыңыз.
 - Дисплейдегі кеңес бағдарламаланған түймені көрсетеді: түймені басқан сайын құрылғы орнатылған эспрессо көлемін қайнатады.

Ескертпе: Кофе көлемін орнату үшін бір процедураны орындаңыз: сусын түймесін басып тұрып, шынаяқта қажетті мөлшер болған кезде OK түймесін басыңыз. Басқа сусындар көлемін реттеу үшін: сусынды таңдап, дисплейде MEMO (Ескертпе) түймесі көрсетілгенше OK түймесін басып тұрып, одан кейін қажетті көлемді сақтау үшін OK түймесін қайта басыңыз.

Кофе қоюлығын реттеу

- Кофе қоюлығын өзгерту үшін AROMA STRENGTH (Иіс күші) түймесін басыңыз.
- AROMA STRENGTH (Иіс күші) түймесін басқан сайын машина жоғары иіс күші параметрін таңдайды. 5 күш түрі бар, 1-шісі өте жеңіл, ал 5-шісі өте күшті. 5-шісін орнатқаннан кейін, 1-шісі қайта (сурет 16) таңдалады.
- Ескертпе: Сонымен қатар, алдын ала ұнтақталған кофені қайнату үшін AROMA STRENGTH (Хош иіс күші) түймесін пайдалануға болады
- Таңдалған қоюлық деңгейі дисплейде көрсетіледі. Кофе қоюлығын реттегеннен кейін дисплей негізгі мәзірді қайта көрсетеді және кофені қайнату кезінде таңдалған хош иіс күшін сақтайды.

Тартқыш параметрлерін реттеу

Дән ыдысындағы ұнтақтау параметрі тұтқасымен тартқыш параметрлерін реттеуге болады. Таңдауға болатын 5 түрлі ұнтақтау параметрі болады. Параметр төмен болса, кофе күшті болады.

Ескерту: Құрылғыда кофе дәндерін ұнтақтау кезінде ұнтақтау параметрлерін ғана реттеуге болады. Дәмінің толық айырмашылығын көрмей тұрып 2–3 сусын қайнату керек.

Абайлаңыз: Тартқышты зақымдамау үшін ұнтақтау параметрі тұтқасын әр ретте бір ойықтан көбірекке бұрмаңыз.

- 1 Кофе тамызу шүмегі астына шыны қойыңыз.
- 2 Дәндер ыдысы қақпағын ашыңыз.
- 3 ESPRESSO (Эспрессо) түймесін басыңыз.
- 4 Тартқышта ұнтақтауды бастаған кезде ұнтақтау параметрі тұтқасын төмен басып, оны сол немесе оң жаққа (сурет 17) бұраңыз.

Қайнату құралын қолдану

Қайнату құралын алу, салу және тазалау жолының толық бейне нұсқаулары үшін www.philips.com/coffee-care торабына өтіңіз.

Қайнату құралын машинадан шығарып алу

- 1 Машина артындағы негізгі қосқышты басумен машинаны өшіріңіз.
- 2 Кофе дәндері ыдысымен тамшы науасын алып тастаңыз.
- 3 Қызмет көрсету есігін (сурет 18) ашыңыз.
- 4 PUSH (Басу) түймесін (сурет 19) басып, қайнату құралы тұтқасын тартып, машинадан (сурет 20) алыңыз.
- 5 Кофе қалдықтары тартпасын (сурет 21) алыңыз.

Қайнату құралын қайта салу

Қайнату құралын машинаға қайта сырғыту алдында, дұрыс күйде екендігін тексеріңіз.

- 1 Қайнату құралының бүйіріндегі сары цилиндріндегі көрсеткі қара көрсеткімен және N белгісімен тураланғанын тексеріңіз.
 - Егер олар тураланбаса, иінтірек қайнату құралы (сурет 23) негізімен байланысқанша басыңыз.
- 2 Қайнату құралының басқа жағындағы сары құлыптау ілмегі дұрыс күйде екенін тексеріңіз.
 - Дұрыс орналастыру үшін ілгекті шеткі жоғарғы күйде болғанша жоғары қарай (сурет 25) басыңыз.

- 3 Кофе қалдықтары тартпасын кері алыңыз.
- 4 Қайнату құралын бағыттағыштар бойымен орнына сырт етіп түскенше машинаға сырғытыңыз.
PUSH (Басу) түймесін баспаңыз.
- 5 Тамшы науасын кофе ұнтақтары ыдысымен бірге кері салыңыз.

Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Жүйелі тазалау және техникалық қызмет көрсету машинаны жақсы күйде сақтайды және жақсы дәмді кофені, тұрақты кофе ағынын және керемет сүт көбігін ұзақ уақыт қамтамасыз етеді.

Машинаның барлық алынбалы бөлшектерін тазалау уақыты мен әдісін кестеден қараңыз. Толық ақпарат пен нұсқауларды www.philips.com/coffee-care торабынан таба аласыз.

Тазалау кестесі

Бөлшек сипаттамасы	Тазалау уақыты	Тазалау әдісі
Қайнату құралы	Апта сайын	Қайнату құралын алып, оны ағын сумен жуыңыз.
	Ай сайын	Philips кофе майын кетіргіш таблеткасымен қайнату құралын тазалаңыз. Толық бейне нұсқаулары үшін www.philips.com/coffee-care торабына өтіңіз.
Қайнату құралын майлау	Қолданыс түріне байланысты. Майлау кестесін қараңыз.	Қайнату құралын Philips майымен майлаңыз. Толық бейне нұсқаулары үшін www.philips.com/coffee-care торабына өтіңіз.
Классикалық сүт көпірткіш	Қолданған сайын	Таза сумен шайыңыз («Классикалық сүт көпірткішті күн сайын тазалау» бөлімін қараңыз)
	Апта сайын	Классикалық сүт көпірткішті бөлшектеп, барлық бөлшектерін ағын суда тазалаңыз («Классикалық сүт көпірткіш пен бу түтікшесін апта сайын тазалау» бөлімін қараңыз)
Тамшы науасы	Тамшы науасын босатыңыз, себебі қызыл «тамшы науасы толық» индикаторы тамшы науасы арқылы жыпылықтайды. Тамшы науасы сәйкес болған кезде тазалаңыз.	Тамшы науасын алып, оны ағын суда шамалы жуу сұйықтығымен шайыңыз.
Тартылған кофе ыдысы	Кофе ұнтақтарының ыдысын машина ұсынған кезде босатыңыз. Оны сәйкес келгенде тазалаңыз.	Кофе ұнтақтары ыдысын машина қосуды кезде алып, оны ағын суда шамалы жуу сұйықтығымен шайыңыз.
Су ыдысы	Сізге сәйкес келгенде.	Су ыдысын ағып тұрған сумен шайыңыз

Бөлшек сипаттамасы	Тазалау уақыты	Тазалау әдісі
Кофе шұңғымасы	Кофе шұңғымасының бітелмегенін қарау үшін, апта сайын тексеріңіз.	Машинаны ажыратып, қайнату құралын алыңыз. Алдын ала ұнтақталған кофе бөлімі қақпағын ашып, қасық сабын кофе шұңғымасына салыңыз. Бітеген ұнтақталған кофе төмен (сурет 26) түскенше тұтқаны жоғары және төмен жылжытыңыз. Толық бейне нұсқаулары үшін www.philips.com/coffee-care торабына өтіңіз.
Эспрессо негізі	Күн сайын	Эспрессо тірегін босатып, оны ағын су немесе ыдыс жуғышта тазалаңыз.

Кеңес: Осы пайдаланушы нұсқаулығының соңғы бетінде тазалау күнтізбесі бар. Тазалау әрекеті орындалған күндерді жазыңыз.

Қайнату құралын тазалау

Қайнату құралын жүйелі тазалау кофе қалдықтарының ішкі тізбектерге бітелуін болдырмайды. Қайнату құралын алу, салу және тазалау жолының бейне нұсқаулары үшін www.philips.com/coffee-care торабына өтіңіз.

Қайнату құралын ағын су астында тазалау

- 1 Қайнату құралын алып, оны ағын сумен жуыңыз.
- 2 Кофе қалдықтары тартпасын және қайнату құралын ағын сумен жуыңыз. Қайнату құралының үстіңгі сүзгісін (сурет 24) мұқият тазалаңыз.
- 3 Қайнату құралын кері салу алдында ауада кептіріңіз. Талшықтардың қайнату құралында жиналуын болдырмау үшін қайнату құралын шүберекпен сүртпеңіз.

Кофе майын кетіргіш үстелдерімен қайнату құралын тазалау

Тек Phillips Saeco кофе майын кетіргіш таблеткаларын пайдаланыңыз. Кофе майын кетіргіш таблеткалармен келетін пайдаланушы нұсқаулығында берілген нұсқауларды орындаңыз.

Қайнату құралын майлау

Жылжымалы бөлшектер еркін қозғалатынын тексеру үшін, қайнату құралын жүйелі түрде майлаңыз. Майлау жиілігі үшін төмендегі кестені көріңіз. Толық бейне нұсқаулары үшін www.philips.com/coffee-care торабына өтіңіз.

Қолданым жиілігі	Күн сайын қайнатылатын сусындар саны	Майлау жиілігі
Төмен	1-5	4 ай сайын
Қалыпты	6-10	2 ай сайын
Ауыр	>10	Ай сайын

Классикалық сүт көпірткішті тазалау

Классикалық сүт көпірткішті күн сайын тазалау

Классикалық сүт көпірткіштің сыртқы бөлігін алып, оны таза сумен шайыңыз.

Классикалық сүт көпірткіш пен бу түтікшесін апта сайын тазалау

- 1 Классикалық сүт көпірткіштің сыртқы бөлігін алып, оны таза сумен (сурет 27) шайыңыз.
- 2 Классикалық сүт көпірткіштің үстіңгі бөлігін бу түтікшесінен алып, оны таза сумен (сурет 28) шайыңыз.
- 3 Бу түтікшесін ылғалды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
- 4 Барлық классикалық сүт көпірткіш бөліктерін қайта монтаждаңыз.

Қақ түсіру процедурасы

Дисплейде START CALC CLEAN (Қақ түсіруді бастау) көрсетілген кезде құрылғы қағын тазалау керек. Егер дисплейде осы хабар пайда болған кезде құрылғы қағын тазаламасаңыз, нәтижесінде құрылғы дұрыс жұмыс істемей қалуы мүмкін. Мұндай жағдайда жөндеу жұмысы кепілдікпен қамтылмайды.

Тек Philips қақ кетіргішін пайдаланыңыз. Ешбір жағдайда күкірт қышқылы, тұз қышқылы, сульфамин немесе сірке қышқылы (сірке суы) негізіндегі қақ кетіргішті пайдаланбаңыз, себебі бұл машинадағы су тізбегіне зақым келтіруі мүмкін және шөгіндіні дұрыс ерітпейді. Philips қақ кетіргішін пайдаланбау кепілдікке нұқсан келтіреді. Құрылғы қағын кетірмеу кепілдіктің күшін жояды. Philips қақ түсіру ерітіндісін www.philips.com/coffee-care веб-сайтында онлайн дүкенде сатып алуға болады.

Қақтан тазалау процедурасы 30 минутқа созылады және қақтан тазалау циклі мен шаю циклінен тұрады. Қақ түсіру немесе шаю циклін шығу түймесін басумен уақытша тоқтатуға болады. Қақ түсіру немесе шаю циклін жалғастыру үшін ОК түймесін басыңыз.

Ескерту: Қақ түсіру процедурасы кезінде қайнату құралын алмаңыз.

Абайлаңыз! Қақ түсіру процедурасы кезінде қақ түсіру ерітіндісін немесе тамған суды ішпеңіз.

- 1 Тамшы науасын және кофе дәндері ыдысын алып, босатып тазалап, кері орнына салыңыз.
- 2 Классикалық сүт көпірткіштің сыртқы бөлігін алыңыз.
- 3 Үлкен ыдысты (1,5 л) кофе тамызу шүмегі және классикалық сүт көпірткіші астына қойыңыз.
- 4 Дисплейде START CALC CLEAN (Қақ түсіруді бастау) (сурет 29) хабарын көрсеткенде қақ түсіру процедурасын бастау үшін ОК түймесін басыңыз. Бар болса ыстық су тамызу шүмегін алыңыз.

Дисплей AquaClean сүзгісін алу керектігін ескертеді (сурет 30).

Ескерту: Қақ түсіру процедурасын өткізіп жіберу үшін шығу түймесін басуға болады. Егер қақ түсіру процедурасын кейін бастау керек болса, MENU (Мәзір) түймесін басып, MENU (Мәзір) пәрменін таңдап, DESCALING (Қақ түсіру) пәрменін таңдау үшін айналдырыңыз. Растау үшін ОК түймесін басыңыз.

- 5 Су ыдысына қақ түсіру ерітіндісін құйыңыз. Су ыдысын тұщы сумен CALC CLEAN (Қақтан тазалау) деңгейі көрсеткішіне дейін толтырыңыз (сурет 31). Су ыдысын құрылғыға қайта салыңыз. Мақұлдау үшін, ОК түймесін басыңыз.
 - Қақ түсіру процедурасының бірінші фазасы басталады. Құрылғы аралықтарда қақ тазалау ерітіндісін тамызуды бастайды.

240 Қазақша

- Дисплейде қақ тазалау белгішесі, фаза көрсеткіші және ұзақтығы көрсетіледі. Осы бірінші фаза 20 минут уақыт алады.
 - 6 Су ыдысы босағанша құрылғының қақ тазалау ерітіндісін тамызуына мүмкіндік беріңіз.
 - 7 Су ыдысын шығарып алып, шайыңыз.
 - 8 Су ыдысын тұщы сумен CALC CLEAN (Қақтан тазалау) деңгейі көрсеткішіне дейін толтырыңыз. Су ыдысын құрылғыға кері салып, ОК түймесін басыңыз.
 - 9 Ыдысты алып босатып, оны кофе тамызу шүмегі астына қойыңыз. Растау үшін ОК түймесін басыңыз.
 - 10 Шаю циклі атты қақ түсіру процедурасының екінші фазасы басталады. Осы фаза 3 минут уақыт алады. Дисплейде шаю белгішесі және фаза ұзақтығы көрсетіледі.
- Ескерту: Егер су ыдысы CALC CLEAN (Қақтан тазалау) деңгейіне дейін толмаса, құрылғы басқа шаю циклін талап етуі мүмкін.
- 11 Құрылғы суды тамызуын тоқтатқанын күтіңіз. Дисплейде кеңес пайда болған кезде қақ түсіру процедурасы аяқталады.
 - 12 Қақ түсіру процедурасынан шығу үшін ОК түймесін басыңыз. Құрылғы қыза бастап, автоматы шаю циклін орындайды.
 - 13 Ыдысты алып босатыңыз.
 - 14 Классикалық сүт көпірткішті қақ тазалаудан кейін тазалаңыз.
 - 15 Қайнату құралын тазалаңыз.
 - 16 Жаңа AquaClean сүзгісін су ыдысына орнатыңыз.

Кеңес: AquaClean сүзгісін қолдану қақ түсіру қажеттілігін қысқартады!

Қақ түсіру процедурасына кедергі жасалғанда орындалатын әрекет

Басқару тақтасынан қосу/өшіру түймесін басумен қақтан тазалау процедурасынан шығуға болады. Егер қақтан тазалау процедурасы толығымен аяқталғанша үзілсе, келесі әрекетті орындаңыз:

- 1 Су ыдысын толығымен босатып шайыңыз.
- 2 Су ыдысына CALC CLEAN (Қақтан тазалау) көрсеткішіне дейін таза су толтырып, машинаны қосыңыз. Құрылғы қызуда әрі автоматты шаю бағдарламасын орындап жатыр.
- 3 Сусындарды қайнату алдында қолмен шаю циклін орындаңыз. Қолмен шаю циклін орындау үшін, алдымен, ыстық су ыдысының жартысын тамызып, ұнтақталған кофе қоспай алдын ала ұнтақталған кофенің 2 стаканын қайнатыңыз.

Ескерту: Егер қақ түсіру процедурасы аяқталмаса, құрылғы басқа қақ түсіру процедурасын барынша тез талап етеді.

Ескерту белгішелері және қате кодтары

Ескерту белгішелерінің мағынасы



Су ыдысын тұщы сумен MAX (Макс) деңгей көрсеткішіне дейін толтырыңыз.



Қайнату құралы кофе ұнтағымен құлыпталады. Қайнату құралын тазалаңыз.



Дән ыдысы бос. Дән ыдысына жаңа кофе дәндерін салыңыз.



Тамшы науасын салып, қызмет есігін жабыңыз.



Қайнату құралы машинада емес немесе дұрыс салынбаған. Қайнату құралын салыңыз.



Егер дисплей қате кодын көрсетсе, дисплейдегі код мағынасын және орындалатын әрекетті көру үшін «Қате кодтарының мағынасы» бөлімін көріңіз. Осы белгіше дисплейде көрсетілген кезде құрылғыны пайдалану мүмкін емес.



Тартылған кофе ыдысы толы. Құрылғыны міндетті түрде өшіру керек. Одан кейін кофе ұнтақтары ыдысын алып босатыңыз.



Машинада ауа бар, шынаяқты ыстық су шүмегі астына қойып, толтыруды бастау үшін Ок таңдаңыз. Процесті бастау алдында, ыстық су шүмегі салынғанын тексеріңіз.

Қате кодтарының мағынасы

Төменгі жақтан шешуге болатын мәселелерді көрсететін қате кодтары тізімін таба аласыз. Бейне нұсқаулар www.philips.com/coffee-care торабында қолжетімді. Егер басқа қате коды пайда болса, Philips тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз. Байланыс мәліметтерін кепілдік парақшасынан қараңыз.

Қате коды	Мәселе	Мүмкін шешімі
01	Кофе шұңғымасына ұнтақталған кофе немесе басқа зат тұрып қалады.	Машинаны өшіріп, розеткадан ажыратыңыз. Қайнату құралын алыңыз. Одан кейін алдын ала ұнтақталған кофе бөлімі қақпағын ашыңыз. Қасық сабын салып, бітеген ұнтақталған кофені түсіру (сурет 26) үшін жоғары және төмен жылжытыңыз. Егер кофе шұңғымасына басқа зат тұрып қалса, оны алып тастаңыз. Толық бейне нұсқауларды алу үшін www.philips.com/coffee-care торабына кіріңіз
03	Қайнату құралы ластанған немесе жақсы майланбаған.	Машинаны негізгі қосқышпен өшіріңіз. Қайнату құралын таза сумен шайып, ауада кептіріп, оны майлаңыз. «Қайнату құралын тазалау» тарауын қараңыз немесе толық бейне нұсқауларды алу үшін www.philips.com/coffee-care торабына кіріңіз. Одан кейін машинаны қайта қосыңыз.
04	Қайнату құралы дұрыс орналастырылмаған.	Машинаны негізгі қосқышпен өшіріңіз. Қайнату құралын алып қайта салыңыз. Қайнату құралын салу алдында дұрыс күйде екендігін тексеріңіз. «Қайнату құралын тазалау» тарауын қараңыз немесе толық бейне нұсқауларды алу үшін www.philips.com/coffee-care торабына кіріңіз. Одан кейін машинаны қайта қосыңыз.
05	Су тізбегінде ауа бар.	Өшіріп қайта қосумен машинаны негізгі қосқышпен қайта іске қосыңыз. Егер бұл істесе, 2-3 ыстық шынаяғын ағызыңыз. Егер машина қағын ұзақ уақыт кетірмесеңіз, оны қақтан тазалаңыз.
	AquaClean сүзгісі орнату алдында дұрыс дайындалмаған немесе бітелген.	AquaClean сүзгісін алып, кофені қайта қайнатып қараңыз. Егер осы істесе, AquaClean сүзгісін кері салу алдында дұрыс дайындаңыз. AquaClean сүзгісін су ыдысына кері салыңыз. Егер бұл әлі де істемесе, сүзгі бітелген және ауыстыру керек.

Қате коды	Мәселе	Мүмкін шешімі
14	Машина қызып жатыр.	Машинаны өшіріп, 30 минуттан кейін қайта қосыңыз.

Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру

Машинаны тазалау және қағын түсіру үшін тек Philips техникалық қызмет өнімдерін пайдаланыңыз. Осы өнімдерді жергілікті бөлшек сауда орнынан, өкілетті қызмет көрсету орталықтарынан немесе онлайн www.shop.philips.com/service торабынан сатып ала аласыз. Қосалқы бөлшектердің толық тізімін онлайн табу үшін, машинаның үлгі нөмірін енгізіңіз. Қызмет есігі ішінен үлгі нөмірін таба аласыз.

Техникалық қызмет өнімдері және түр нөмірлері:

- Қақ түсіру ерітіндісі CA6700
- AquaClean сүзгісі CA6903
- Қайнату құралының майы HD5061
- Кофе майын кетіргіш таблеткалар CA6704
- Сүт тізбегін тазалау құралы CA6705
- Техникалық қызмет көрсету жинағы CA6707

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда машинада жиі кездесетін мәселелер аталып өтеді. Қолдау көрсету бейнелері мен жиі қойылатын сұрақтардың толық тізімі www.philips.com/coffee-care веб-сайтында қолжетімді. Егер мәселені шешу мүмкін болмаса, еліңіздегі тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз. Байланыс мәліметтерін кепілдік парақшасынан көріңіз.

Мәселе	Себеп	Шешім
Тамшы науасы жылдам толады.	Бұл қалыпты жағдай. Машинада ішкі тізбекті және қайнату құралын шаюға су пайдаланылады. Ішкі жүйе арқылы тікелей тамшы науасына су ағады.	«Тамшы науасы толық» индикаторы тамшы науасы қақпағында ашылған кезде тамшы науасын босатыңыз.
Машина DEMO (Демо) режимде болады.	Күту режимі түймесі 8 секундтан артық бастыңыз.	Шайылған суды жинау үшін, тамызу шүмегіне эспрессо негізін қойыңыз.
«Кофе дәндерінің ыдысы толық» белгішесі көрсетулі қалады.	Машина өшірілген кезде кофе дәндерінің ыдысын босаттыңыз.	Машина қосылған кезде кофе дәндері ыдысын босатыңыз. Егер машинаны өшіру кезінде кофе дәндері ыдысын босатсаңыз, кофе циклін есептегіш қайта орнатылмайды.
	Кофе дәндерінің ыдысы кері өте жылдам салынды.	Экран кері салуды ұсынбайынша кофе дәндерін кері салмаңыз.

Мәселе	Себеп	Шешім
Қайнату құралын алу мүмкін емес.	Қайнату құралы дұрыс орында емес.	Машинаны келесі жолмен қайта орнатыңыз: тамшы науасын және кофе ұнтақтары ыдысын кері салыңыз. Одан кейін қызмет көрсету есігін жауып, машинаны өшіріп қосыңыз. Қайнату құралын қайта алып көріңіз.
	Кофе дәндерінің ыдысы алынбады.	Қайнату құралын алмас бұрын кофе дәндері ыдысын алыңыз.
Қайнату құралын салу мүмкін емес.	Қайнату құралы дұрыс орында емес.	Машинаны келесі жолмен қайта орнатыңыз: тамшы науасын және кофе ұнтақтары ыдысын кері салыңыз. Қайнату құралын шығарып алыңыз. Қызмет көрсету есігін жауып, машинаны қосып өшіріңіз. Одан кейін қайнату құралын дұрыс күйге қойып, машинаға қайта салыңыз.
	Машина әлі де қақ түсіру процедурасында.	Қақ түсіру процедурасы орындалып жатқанда қайнату құралын алу мүмкін емес. Алдымен, қақ түсіру процедурасын аяқтап, қайнату құралын алыңыз.
Кофе сұйық.	Тартқыш тым үлкен параметрге орнатылған.	Тартқышты дәл (төменірек) параметріне орнатыңыз.
	Кофені шығару арнасы бітелген.	Кофені шығару арнасын қасық сабымен тазалаңыз. Одан кейін машинаны өшіріп қайта қосыңыз.
	Машинада жеке реттеу процедурасы орындалуда.	Бірнеше шынаяқ кофені қайнатыңыз.
	Қайнату құралы ластанған немесе майлануы керек.	Қайнату құралын тазалап майлаңыз.
Кофе жетерліктей ыстық емес.	Пайдаланылатын шынаяқтар суық.	Ыстық сумен шаю арқылы шынаяқтарды алдын ала қыздырыңыз.
	Температура тым төмен деңгейге орнатылған. Мәзір параметрлерін тексеріңіз.	Температураны мәзірдегі «жоғары» деңгейге орнатыңыз.
	Сүт қосылды.	Қосылатын сүт жылы не суық, кофе температурасын шамалы төмендетуге болады.
Кофе тамызу шүмегінен кофе ағады.	Кофе тамызу шүмегі бітеліп қалған.	Кофе тамызу шүмегін және саңылауларын құбыр тазалау құралымен тазалаңыз.

Мәселе	Себеп	Шешім
	Кофені шығару арнасы бітелген	Мөлшерлеу қасығы тұтқасымен немесе қасық тұтқасымен кофені шығару арнасын тазалаңыз. Одан кейін құралды өшіріп қосыңыз.
Кофе шықпайды немесе кофе баяу шығады.	AquaClean сүзгісі орнату алдында дұрыс дайындалмаған не бітелген.	AquaClean сүзгісін алып, кофені қайта қайнатыңыз. Егер осы істесе, AquaClean сүзгісін кері салу алдында дұрыс дайындаңыз. Дайындалған сүзгіні кері салыңыз. Егер бұл әлі де істемесе, сүзгі бітелген және ауыстыру керек.
	Тартқыш тым кішкентай параметрге орнатылған.	Тартқышты үлкен (жоғары) параметрге орнатыңыз.
	Қайнату құралы ластанған.	Қайнату құралын тазалаңыз.
	Кофе тамызу шүмегі ластанған.	Кофе тамызу шүмегін және саңылауларын инемен тазалаңыз.
	Машина тізбегін қақ бітеп тастаған.	Машинаның қағын тазалаңыз.
Көбіктелген сүт тым суық.	Классикалық сүт көпірткіш ластанған немесе дұрыс бекітілмеген.	Классикалық сүт көпірткішті тазалап, дұрыс бекітілгенін тексеріңіз.
	Пайдаланылатын сүт түрі көбіктендіруге арналмаған.	Әр түрлі сүт түрлері көбіктің әр түрлі мөлшерлеріне және әр түрлі сүт сапаларына әкеледі. Жақсы сүт көбігі нәтижесін беретін келесі сүт түрлері сыналды: жартылай майы алынған, толығымен майлы сиыр сүті, соя және лактозасыз сүт. Сүттің басқа түрлері сыналмады және сүт көбігінің кішкентай мөлшерін беруі мүмкін.
Кофе шашырайды.	Шыныаяқ пен шүмек арасындағы қашықтық тым үлкен.	Эспрессо негізін шүмек астындағы тамшы науасына салыңыз.
Машина ағып жатқан сияқты.	Машинада ішкі тізбекті және қайнату құралын шаюға су пайдаланылады. Ішкі жүйе арқылы тікелей тамшы науасына су ағады.	«Тамшы науасы толық» индикаторы тамшы науасы қақпағында ашылған кезде тамшы науасын босатыңыз. Шайылған суды жинау үшін, тамызу шүмегіне эспрессо негізін қойыңыз.
	Тамшы науасы тым толық әрі тасуда, бұл машинаның кему жағдайына ұқсайды.	«Тамшы науасы толық» индикаторы тамшы науасы қақпағында ашылған кезде тамшы науасын босатыңыз. Шайылған суды жинау үшін, тамызу шүмегіне эспрессо негізін қойыңыз.
	Машина көлденең бетке орналастырылмаған.	«Тамшы науасы толық» индикаторы дұрыс жұмыс істейтіндей машинаны көлденең бетке орналастырыңыз.

Мәселе	Себеп	Шешім
AquaClean сүзгісін белсендіру мүмкін емес және машина қақ түсіруді сұрайды.	AquaClean сүзгісі белгішесі жанып, сыйымдылығы 0%-ға түскеннен кейін сүзгі ауыстырылмайды.	Алдымен, машина қағын түсіріп, одан кейін AquaClean сүзгісін орнатыңыз.
	Алғашқы орнату барысында, бірақ шамамен 25 кофе (100 мл шынаяқ негізінде) қайнатылғаннан кейін AquaClean сүзгісі орнатылмады. AquaClean сүзгісін орнатпас бұрын машина толығымен шөгіндісіз болады.	Алдымен, машина қағын түсіріп, жаңа AquaClean сүзгісін орнатыңыз. Қақ түсіргеннен кейін сүзгі есептегіш 0/8 күйіне қайта орнатылады. Машина мәзірінен сүзгі белсендіруді растаңыз. Сонымен қатар, сүзгіні ауыстырғаннан кейін осыны істеңіз.
Жаңа сүзгі бекітілмейді.	AquaClean сүзгісінен басқа сүзгіні орнатуға әрекет жасалуда.	Тек AquaClean сүзгісі машинаға сәйкес келеді.
Машинадан шу шығуда.	Пайдалану барысында машинаның шу шығаруы қалыпты жағдай болып есептеледі.	Егер машинадан әр түрлі шу шыға бастаса, қайнату құралын тазалап, оны майлаңыз.

Техникалық ерекшеліктер

Өндіруші өнімнің техникалық сипаттамаларын жетілдіру құқығын сақтайды. Барлық алдын ала орнатылған мөлшерлер шамалас болады.

Сипаттама	Мәні
Корпус материалы	Термопластикалық
Өлшемі (е x б x д)	221 x 340 x 430 мм
Салмағы	7,6 кг
Қуат сымы ұзындығы	800 - 1200 мм
Басқару тақтасы	Алды
Шынаяқ өлшемі	152 мм дейін
Су ыдысы	1,8 литр, алынбалы
Кофе дәндерінің ыдысының сыйымдылығы	250 г
Тартылған кофе тартпасының сыйымдылығы	15 пакет
Сүт графині сыйымдылығы	500 мл

Сипаттама	Мәні
Сорап қысымы	15 бар
Бойлер	тот баспайтын болаттан жасалған бойлер
Қауіпсіздік құрылғылары	термиялық сақтандырғыш
Энергияны үнемдеу	< 1 Втсағ
Номинал кернеу - Қуат номиналы - Қуат көзі	Техникалық қызмет есігінің ішіндегі деректерді көріңіз

Толығымен автоматты эспрессо Құрылғысы

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды
Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы,
123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

EP5315, EP5314, EP5313, EP5311, EP5310: 230 В; 50 Гц; 1850 Вт

I- класс

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Румынияда жасалған

Сақтау шарттары, пайдалану

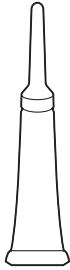
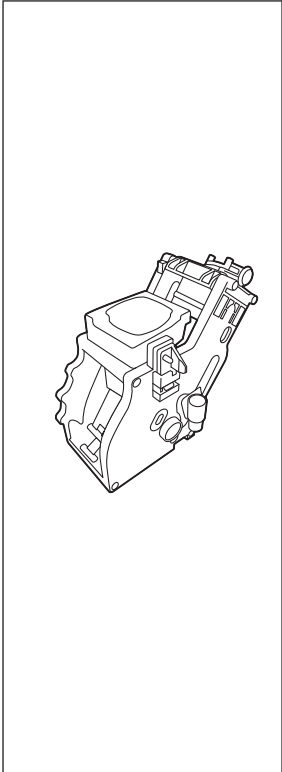
Температура	0°C - +50°C
Салыстырмалы ылғалдылық	20% - 95%
Атмосфералық қысым	85 - 109 kPa



Пластик емес бума материалдарында қағаз немесе картон бар.



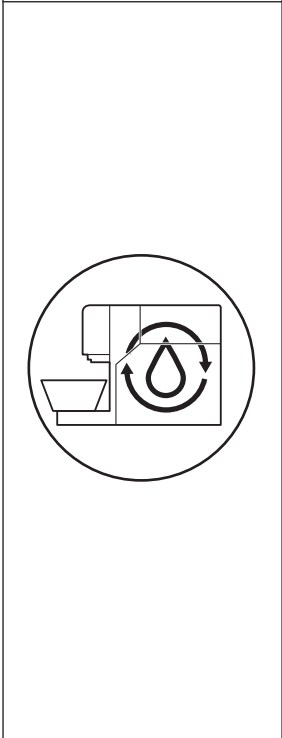
Пластик бума материалдарында LDPE бар, басқаша көрсетілмеген жағдайда.



21 feb '16

27 apr '16

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



27 apr '16

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



www.philips.com/coffee-care



421945003981



>75% recycled paper